

Fc bUYY_f] bUcfcX'U!'JUfbcgh!'&I&\$"XY.'DcgYVbY'nU HJj Y'nU'fU bY'YU Y'f197
 * \$+() !&I&\$.&\$\$/ 'gdfYa Yb^YbL

Hand-held motor-operated electric tools - Safety -- Part 2-20: Particular requirements for band saws

Handgeführte motorbetriebene Elektrowerkzeuge - Sicherheit -- Teil 2-20: Besondere Anforderungen für Bandsägen

Outils électroportatifs à moteur - Sécurité -- Partie 2-20: Règles particulières pour les scies à ruban

[SIST EN 60745-2-20:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7e205d2a-871c-4f5e-a1b4-25a9e18af300/sist-en-60745-2-20-2004)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7e205d2a-871c-4f5e-a1b4-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7e205d2a-871c-4f5e-a1b4-25a9e18af300/sist-en-60745-2-20-2004)

[25a9e18af300/sist-en-60745-2-20-2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7e205d2a-871c-4f5e-a1b4-25a9e18af300/sist-en-60745-2-20-2004)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60745-2-20:2003

ICS:

25.080.60	Strojne žage	Sawing machines
25.140.20	Ò\ dā } æ\ [åæ	Electric tools

SIST EN 60745-2-20:2004

en

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 60745-2-20:2004

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7e205d2a-871c-4f5e-a1b4-25a9e18af300/sist-en-60745-2-20-2004>

**Hand-held motor-operated electric tools –
Safety
Part 2-20: Particular requirements for band saws
(IEC 60745-2-20:2003, modified)**

Outils électroportatifs à moteur –
Sécurité
Partie 2-20: Règles particulières
pour les scies à ruban
(CEI 60745-2-20:2003, modifiée)

Handgeführte motorbetriebene
Elektrowerkzeuge –
Sicherheit
Teil 2-20: Besondere Anforderungen
für Bandsägen
(IEC 60745-2-20:2003, modifiziert)

This European Standard was approved by CENELEC on 2003-09-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60745-2-20:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7e205d2a-871c-4f5e-a1b4-25a9e18af300/sist-en-60745-2-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7e205d2a-871c-4f5e-a1b4-25a9e18af300/sist-en-60745-2-2004>

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of the International Standard IEC 60745-2-20:2003, prepared by SC 61F, Safety of hand-held motor-operated electric tools, of IEC TC 61, Safety of household and similar electrical appliances, together with the common modifications prepared by the Technical Committee CENELEC TC 61F, Safety of hand-held and transportable motor-operated electric tools, was submitted to the formal vote and was approved by CENELEC as EN 60745-2-20 on 2003-09-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2004-09-01
- latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn (dow) 2006-09-01

Other standards referred to in this European standard are listed in Clause 2. Clause 2 lists the valid edition of those documents at the time of issue of this EN.

This standard is divided into two parts:

Part 1: General requirements which are common to most hand-held electric motor operated tools (for the purpose of this standard referred to simply as tools) which could come within the scope of this standard;

Part 2: Requirements for particular types of tools which either supplement or modify the requirements given in Part 1 to account for the particular hazards and characteristics of these specific tools.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN and CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and supports the essential health and safety requirements of the Machinery Directive.

Compliance with the clauses of Part 1 together with this Part 2 provides one means of conforming with the essential health and safety requirements of the Directive concerned.

Warning: Other requirements and other EC Directives can be applicable to the products falling within the scope of this standard.

This standard follows the overall requirements of EN 292-1 and EN 292-2.

This Part 2-20 is to be used in conjunction with EN 60745-1:2003. When this standard states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text of Part 1 is to be adapted accordingly.

Subclauses, tables and figures which are additional to those in Part 1 are numbered starting from 101.

Subclauses, tables and figures which are additional to those in IEC 60745-2-20 are prefixed "Z".

NOTE In this standard, the following print types are used:

- Requirements: in roman type;
- Test specification: in italic type;
- Notes: in smaller roman type.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60745-2-20:2003 was approved by CENELEC as a European Standard with agreed common modifications as given below.

COMMON MODIFICATIONS

6 Void

Replace by:

6 Environmental requirements

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

6.1.2.4 *Modification:*

Band saws are suspended. The cutting part of the loop blade shall be horizontal.

6.1.2.5 *Modification:*

Band saws are tested at no-load.

6.2.2.4 *Modification:*

Band saws are tested under the conditions specified in 6.1.2.5.

21 Construction

Add:

21.Z1 *Addition:*

Band saws are not considered to be tools where a considerable amount of dust is produced.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60745-2-20:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7e205d2a-871c-4f5e-a1b4-25a9e18af300/sist-en-60745-2-20-2004)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7e205d2a-871c-4f5e-a1b4-25a9e18af300/sist-en-60745-2-20-2004>

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 60745-2-20:2004

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7e205d2a-871c-4f5e-a1b4-25a9e18af300/sist-en-60745-2-20-2004>

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC

60745-2-20

Première édition
First edition
2003-02

Outils électroportatifs à moteur –
Sécurité –

Partie 2-20:
Règles particulières pour les scies à ruban

iTeh STANDARD PREVIEW

Hand-held motor-operated electric tools –
Safety –

[SIST EN 60745-2-20:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7e205d2a-871c-4f5e-a1b4-25a5c18a300/sist-en-60745-2-20-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7e205d2a-871c-4f5e-a1b4-25a5c18a300/sist-en-60745-2-20-2004>

Part 2-20:
Particular requirements for band saws

© IEC 2003 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembe, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

G

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**HAND-HELD MOTOR-OPERATED ELECTRIC TOOLS –
SAFETY –****Part 2-20: Particular requirements for band saws**

FOREWORD

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested National Committees.
- 3) The documents produced have the form of recommendations for international use and are published in the form of standards, technical specifications, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
- 5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with one of its standards.
- 6) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. The IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This part of International Standard IEC 60745 has been prepared by subcommittee 61F: Safety of hand-held, motor-operated electric tools, of IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances

This bilingual version (2003-03) replaces the English version.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
61F/508/FDIS	61F/519/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

This part 2 is to be used in conjunction with the latest edition of IEC 60745-1, *Hand-held motor-operated electric tools – Safety – Part 1: General requirements*, and its amendments. It was established on the basis of the third edition (2001) of that standard.

NOTE 1 When “Part 1” is mentioned in this standard, it refers to IEC 60745-1.

This part 2 supplements or modifies the corresponding clauses of IEC 60745-1, so as to convert that publication into the IEC standard: Safety requirements for electric band saws.

When a particular subclause of Part 1 is not mentioned in this part 2, that subclause applies as far as is reasonable. When this standard states “addition”, “modification” or “replacement”, the relevant text in Part 1 is to be adapted accordingly.

NOTE 2 The following numbering system is used:

- subclauses, tables and figures that are numbered starting from 101 are additional to those in Part 1;
- additional annexes are lettered AA, BB, etc.

NOTE 3 In this standard, the following print types are used:

- requirements: in roman type;
- *test specifications: in italic type;*
- notes: in smaller roman type.

Words in **bold** in the text are defined in Clause 3. When a definition concerns an adjective, the adjective and the associated noun are also in bold.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until 2007. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition, or
- amended.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60745-2-20:2004

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7e205d2a-871c-4f5e-a1b4-25a9e18af300/sist-en-60745-2-20-2004>